Porównanie tłumaczeń II Kronik 8:2

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | rozbudował Salomon także miasta, które dał mu Churam,\* \*\* i osiedlił tam synów Izraela.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Churam, חּורָם ; wg Mss: Chiram, חִירָם , pod. G: Χιραμ, por. <x>130 14:1</x>; <x>140 4:11</x>;<x>140 9:10</x>. W świetle <x>110 9:11-14</x> miasta przekazane Churamowi mogły być zastawem za pożyczkę, zob. <x>110 9:14</x>, po której oddaniu Salomon otrzymał zwrot miast. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>110 9:11-14</x> [↑](#footnote-ref-3)